



ARBEITSTREFFEN DER APS PRACOVNÍ SETKÁNÍ KONTROLORŮ

am 18.-19.02.2020 in Myslovice /
ve dnech 18.-19.02.2020 v Myslovicích

www.by-cz.eu



Ziel ETZ | Cíl EÚS

Freistaat Bayern – Tschechische Republik
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Europäische Union | Evropská unie
Europäischer Fond für regionale Entwicklung
Evropský fond pro regionální rozvoj

Themen

1. Neues Formular für Prüfmittelungen und das Verfahren
2. Abwicklung von Wiedereinziehungen in Form von Verrechnungen
3. Nationale Kofinanzierung „Cent-Problematik“
4. Abschlussberichte
5. Möglichkeiten der Vereinfachung/Verbesserung der jährlichen Fehlersammelliste
6. Kosten außerhalb des Programmgebiets in der Ausgabenliste im eMS
7. Haken in Ausgabenbestätigungen
8. Vereinfachte Kostenoptionen 2021+

Témata

1. Nový formulář pro Hlášení kontrol a postup
2. Postup při vratkách formou zúčtování
3. Národní spolufinancování „Centové problémy“
4. Závěrečné zprávy
5. Možnosti zjednodušení / zlepšení ročního hlášení chyb
6. Výdaje mimo programové území v soupisce výdajů v eMS
7. Zaškrťovací políčka v Potvrzení výdajů
8. Zjednodušené vykazování výdajů 2021+

1.

**Neues Formular für Prüfmittelungen
und das Verfahren**

**Nový formulář Hlášení kontrol
a postup**

Die Prüfmitteilung

- dient der lückenlosen Erfassung aller Prüfungen und Feststellungen auf Programmebene
- garantiert die Informationsweitergabe
- dokumentiert nötige Korrekturen

Hlášení změn

- slouží k úplnému zaznamenávání všech kontrol a zjištění na úrovni programu
- zaručuje předávání informací
- dokumentuje potřebné korekce

WWW.BY-CZ.EU > INTERN > AUSGABENPRÜFUNG UND AUSZAHLUNG > AKTUELL GELTENDE ANLAGEN > ANLAGE 58 a.4

- <https://www.by-cz.eu/intern/dokumente-nach-taetigkeitsbereich/ausgabenpruefung-und-auszahlung/aktuell-geltende-anlagen/>

WWW.BY-CZ.EU > INTRANET > KONTROLA VÝDAJŮ A VYPLÁCENÍ > AKTUÁLNĚ PLATNÉ PŘÍLOHY > PŘÍLOHA 58 a.4

- <https://www.by-cz.eu/cz/intranet/dokumenty-podle-cinnosti/kontrola-vydaju-a-vyplaceni/aktualne-platne-prilohy/>

2.

**Abwicklung von Wiedereinziehungen
in Form von Verrechnungen**

**Postup při vratkách
formou zúčtování**

ABLAUF BEI VERRECHNUNG / POSTUP PŘI ZÚČTOVÁNÍ

1) eMS Ebene – gegenüber der KOM

- Eingang der Prüfmitteilung bei GS
- Eintragung im eMS
- Weiterleitung an VB
- Nach Durchsicht: Weiterleitung an EU-B (finanzielle Korrektur) und ggf. an EU-P (Unregelmäßigkeit)
- EU-B bucht Finanzkorrektur im eMS

→ Buchung eMS (gegenüber KOM) abgeschlossen.

1) Úroveň eMS – vůči Komisi

- Doručení Hlášení kontrol na JS
- Zádání do eMS
- Předání na ŘO
- Po kontrole: předání na CO (finanční oprava) a příp. na AO (nesrovnalost)
- CO zadá finanční opravu do eMS

→ Záznam v eMS (vůči EK) uzavřen.

ABLAUF BEI VERRECHNUNG / POSTUP PŘI ZÚČTOVÁNÍ

2) Auszahlungsebene - gegenüber Zuwendungsempfänger

- APS erstellt nächste Ausgabenbestätigung/Mittelabruf mit korrigierten Werten
- EU-B zahlt lediglich reduzierten Betrag an Zuwendungsempfänger aus

→ Verrechnung (gegenüber Zuwendungsempfänger) erfolgt.

→ Finanzkorrektur final auf beiden Ebenen berichtigt!

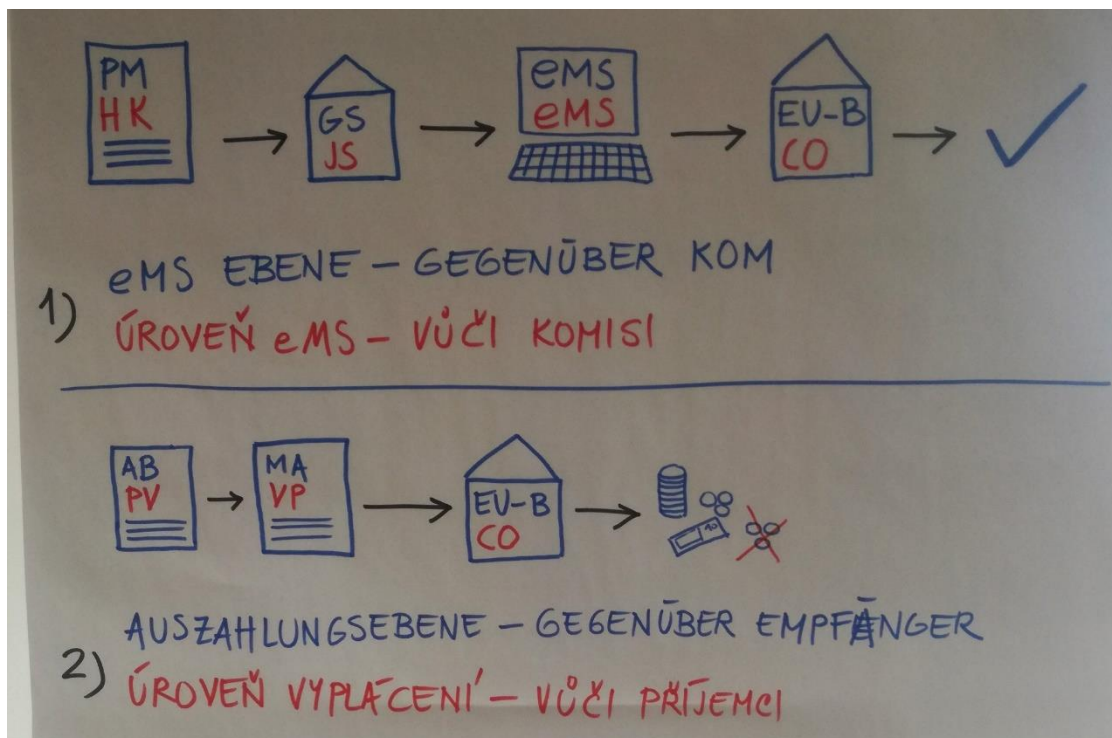
2) Úroveň vyplácení – vůči příjemci

- Kontrolor vystaví Potvrzení výdajů/Vyžádání prostředků s opravenými hodnotami
- CO vyplatí příjemci pouze zkrácenou částku

→ Zúčtování (vůči příjemci) provedeno.

→ Finanční oprava je finálně vypořádána na obou úrovních!

ABLAUF BEI VERRECHNUNG / POSTUP PŘI ZÚČTOVÁNÍ



PM = Prüfmittelung

HK = Hlášení kontrol

EU-B = Bescheinigungsbehörde

CO = Certifikační orgán

AB = Ausgabenbestätigung

PV = Potvrzení výdajů

MA = Mittelabruf

VP = Vyžádání prostředků

MÖGLICHE PROBLEME BEI VERRECHNUNG / MOŽNÉ PROBLÉMY PŘI ZÚČTOVÁNÍ

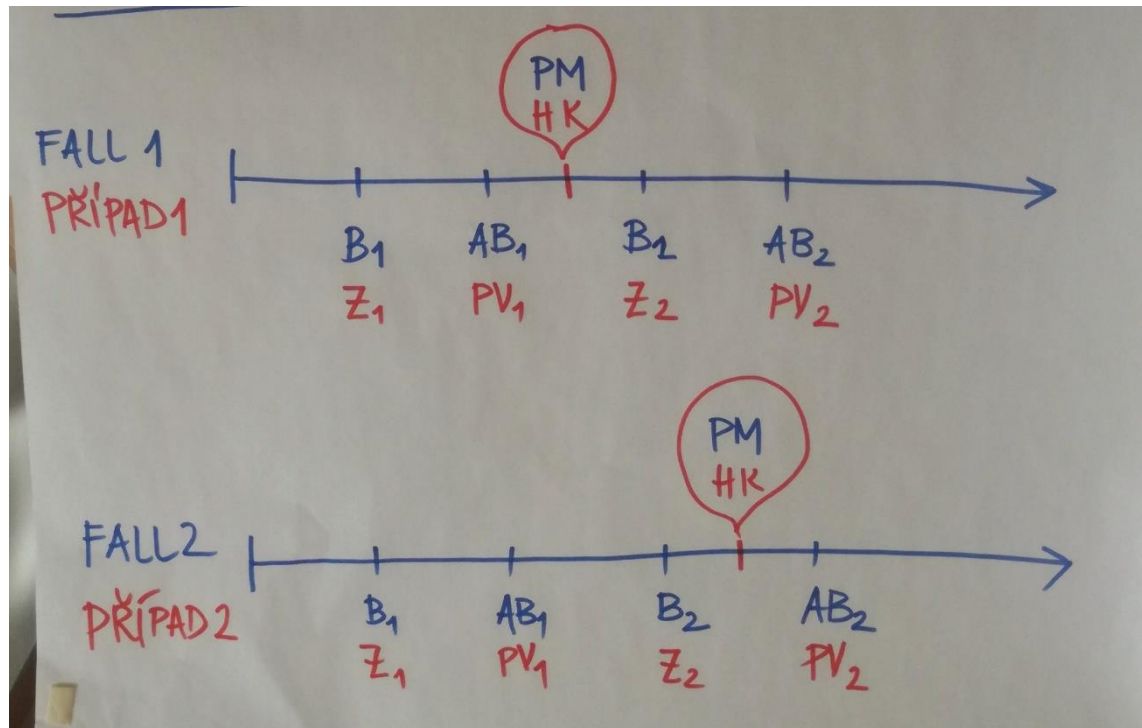
Fall 1: Datum Bestätigung der Prüfmittelung durch EU-B
vor
Datum „erste Einreichung“ Partnerbericht durch Zuwendungsempfänger
→ Korrektur wird von eMS automatisch in nächster Ausgabenbestätigung berücksichtigt

Fall 2: Datum Bestätigung der Prüfmittelung durch EU-B
nach
Datum „erste Einreichung“ Partnerbericht durch Zuwendungsempfänger
→ Korrektur wird von eMS nicht automatisch in nächster Ausgabenbestätigung berücksichtigt

Případ 1: Datum potvrzení Hlášení kontrol Certifikačním orgánem
před
Datum „prvního předložení“ Zprávy za partnera příjemcem dotace
→ Finanční oprava bude v eMS automaticky zohledněna v dalším Potvrzení výdajů

Případ 2: Datum potvrzení Hlášení kontrol Certifikačním orgánem
po
Datum „prvního předložení“ Zprávy za partnera příjemcem dotace
→ Finanční oprava nebude v eMS automaticky zohledněna v dalším Potvrzení výdajů

MÖGLICHE PROBLEME BEI VERRECHNUNG / MOŽNÉ PROBLÉMY PŘI ZÚČTOVÁNÍ



- Korrektur wird von eMS automatisch in nächster Ausgabenbestätigung berücksichtigt
- Finanzielle oprava bude v eMS automaticky zohledněna v dalším Potvrzení výdajů

- Korrektur wird von eMS nicht automatisch in nächster Ausgabenbestätigung berücksichtigt
- Finanzielle oprava nebude v eMS automaticky zohledněna v dalším Potvrzení výdajů

PM = Prüfmittelung
HK = Hlášení kontrol

B = erste Einreichung Partnerbericht
Z = první podání Zprávy za partnera
AB = Ausgabenbestätigung
PV = Potvrzení výdajů

- **FALL 2 IST HÄUFIGER**
- **PŘÍPAD 2 JE ČASTĚJŠÍ**

ERSTELLUNG AB/MA BEI VERRECHNUNG / VYSTAVENÍ POTVRZENÍ/VYŽÁDÁNÍ PŘI ZÚČTOVÁNÍ

Für den Fall 1 sowie Fall 2:
V případě 1, jakož i v případě 2:

Nur im Fall 2:
Jen v případě 2:



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Ausgabenbestätigung Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020
(INTERREG V)
Potvrzení výdajů Cíl EÚS Česká republika-Svobodný stát Bavorsko 2014-2020**

Ausgabenprüfende Stelle <i>Kontrolör</i>			
Stelle / Místo:	TEST		
Bearbeiter / Zpracovatel:	XXX		

Projekt <i>Projekt</i>			
Projekt-Nr. / Číslo projektu:	XXX	Ressort / Rezort:	Ausgabenbest.-Nr. / Potvr. výd. č.: XXX
Projektname / Název projektu:	TEST		

Partner <i>Partner</i>	
Name / Název:	Leadpartner / Vedoucí partner
Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, Land) / Adresa (ulice, číslo popisné, PSČ, obec, země):	
dsgsdg, sdg, , sdgsdg, Plzeňský kraj	
Anmerkungen:	In dieser Ausgabenbestätigung wird die Prüfmittelung XXX mit einer Finanzkorrektur (Verrechnung) in Höhe von 1.000,00 EUR (EFRE-Mittel: 850,00 EUR) berücksichtigt.
Poznámky:	V rámci tohoto Potvrzení výdajů je zohledněna finanční oprava (zúčtování) ve výši 1.000,00 EUR (prostředky EFRR: 850,00 EUR) z Hlášení kontrol XXX.

Anerkannte Ausgaben <i>Osvědčené výdaje</i>	
1. Zuschussfähige Gesamtausgaben / Celkové výdaje	2.000,00 € → (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 1.000,00 €)
2. Einnahmen / Příjmy	0,00 €
3. Kofinanzierungsfähige Gesamtausgaben / Celkové způsobilé výdaje (3 = 1 - 2)	2.000,00 € (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 1.000,00 €)
4. hiermit abgerufene Ziel ETZ-Mittel / tímto žádané prostředky Cíl EÚS	1.700,00 € (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 850,00 €)
5. bisher abgerufene Ziel ETZ-Mittel / doposud vyžádané prostředky Cíl EÚS	0,00 €
6. Ziel ETZ-Mittel gesamt / Prostředky Cíl EÚS celkem (6 = 4 + 5)	1.700,00 € (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 850,00 €)
7. Nationale Mittel / Národní prostředky (7 = 3 - 6)	300,00 € (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 150,00 €)
(a) Öffentliche Mittel/ Veřejné prostředky	100,00 € (nach Finanzkorrektur / po finanční opravě: 50,00 €)
davon: tschechische Staatszuschüsse	

ERSTELLUNG AB/MA BEI VERRECHNUNG / VYSTAVENÍ POTVRZENÍ/VYŽÁDÁNÍ PŘI ZÚČTOVÁNÍ

Bei Verrechnung immer:

- Anmerkung eintragen
- Zahlen überprüfen und ggf. anpassen
- bei Fragen GS kontaktieren

Při zúčtování vždy:

- Zadat poznámku
- Zkontrolovat čísla a případně je opravit
- V případě dotazů kontaktovat JS

3.

Nationale Kofinanzierung „Cent-Problematik“ Národní spolufinancování „Centové problémy“

NATIONALE KOFINANZIERUNG – PROBLEMDARSTELLUNG / NÁRODNÍ SPOLUFINANCOVÁNÍ – POPIS PROBLÉMU

Cent-Probleme entstehen bei der Nationalen Kofinanzierung dann, wenn diese sowohl aus privaten Mitteln als auch aus öffentlichen Mitteln finanziert wird.

Centové problémy vznikají u národního spolufinancování, pokud se národní spolufinancování skládá ze soukromých a zároveň z veřejných zdrojů.

NATIONALE KOFINANZIERUNG – WIE RECHNET DAS eMS ? / NÁRODNÍ SPOLUFINANCOVÁNÍ – JAK POČÍTÁ eMS?

Automatisch / automaticky

Manuell / manuálně

Partnerbericht > Ausgabenliste > **Kofinanzierung und weitere Planung** > Dokumente > Anlagen zum Partnerbericht > -

Plan der Aktivitäten für die Projektdurchführung im nächsten Berichtszeitraum

Geschätzte Ausgaben im nächsten Berichtszeitraum:

€ 175.000,00

Führen Sie die geplanten Aktivitäten an, an denen Sie sich beteiligen werden, und beschreiben Sie die nächsten Schritte, die Sie planen im Rahmen des nächsten Berichtszeitraums durchzuführen.

Během vykazovaného období 2 budou řešeny aktivity podle plánu projektu: A1.6 (Výzkum laserem podporované navíjecí a zpevňovací technologie pro výrobu rotačně symetrických konstrukčních dílců), A1.8 (Konstrukce a charakterizace pyrometrického měření teplot pro kontinuální monitorování a řízení procesu navíjení), A1.14 (Vývoj hodnotících metod pro kamery při laserovém svařování plastů vyztužených dlouhými vlákny), A1.16 (Zkoumání přístupů k řízení procesu na základě pyrometrického měření teploty), A1.18 (Zkoumání přístupů k řízení procesu na základě měření teploty infračervenou kamerou s vysokým rozlišením), A1.20 (Kombinace infračervené kamery a pyrometru pro monitorování a řízení proces vyztužených dlouhými vlákny), A1.22 (Koncepte demonstračního dílu skládajícího se z vnitřního a vstříkovaného spojovacího prvku), A1.29 (Semináře) -

Gesicherte Kofinanzierung für den Berichtszeitraum

Benötigte Kofinanzierung für den Berichtszeitraum

€ 17.059,29

Finanzierungsquelle ↕	Rechtsstatus ↕	Kofinanzierung im Projekt Gesamt gemäß Projektantrag ↕	% der gesamten Kofinanzierung gemäß Projektantrag ↕	Kofinanzierung bisher ↕	Kofinanzierung aktuell	Kofinanzierung insgesamt	% von Kofinanzierung insgesamt ↕
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich	€ 43.183,00	66,67 %	€ 0,00	€ 11.372,87	€ 11.372,87	66,67 %
Ministerstvo pro místní rozvoj	öffentlich	€ 21.590,00	33,33 %	€ 0,00	€ 5.686,42	€ 5.686,42	33,33 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge		€ 64.773,00	100,00 %	€ 0,00	€ 17.059,29	€ 17.059,29	100,00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge		€ 0,00	0,00 %	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	0,00 %
Gesamt		€ 64.773,00	100,00 %	€ 0,00	€ 17.059,29	€ 17.059,29	100,00 %

Als Excel exportieren

NATIONALE KOFINANZIERUNG – WIE RECHNET DAS eMS / NÁRODNÍ SPOLUFINANCOVÁNÍ – JAK POČÍTÁ eMS?

Gesicherte Kofinanzierung für den Berichtszeitraum

Benötigte Kofinanzierung für den Berichtszeitraum
€ 17.059,29

Finanzierungsquelle ↕	Rechtsstatus ↕	Kofinanzierung im Projekt Gesamt gemäß Projektantrag ↕	% der gesamten Kofinanzierung gemäß Projektantrag ↕	Kofinanzierung bisher ↕	Kofinanzierung aktuell	Kofinanzierung insgesamt	% von Kofinanzierung insgesamt ↕
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich	€ 43.183,00	66,67 %	€ 0,00	€ 11.372,87	€ 11.372,87	66,67 %
Ministerstvo pro místní rozvoj	öffentlich	€ 21.590,00	33,33 %	€ 0,00	€ 5.686,42	€ 5.686,42	33,33 %
Zwischensumme der öffentlichen Finanzierungsbeiträge		€ 64.773,00	100,00 %	€ 0,00	€ 17.059,29	€ 17.059,29	100,00 %
Zwischensumme der privaten Finanzierungsbeiträge		€ 0,00	0,00 %	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	0,00 %
Gesamt		€ 64.773,00	100,00 %	€ 0,00	€ 17.059,29	€ 17.059,29	100,00 %

Als Excel exportieren

- **TotalContributionExpenditure** = **C** = 17.059,29
- **PublicContributionRatio** = $|A| / |B| = 17.059,29 / |0| = 0$
- PrivateContributionExpenditure = RoundDown($C / (1 + |A|/|B|)$)
= RoundDown($17.059,29 / (1 + 0)$)
= RoundDown(17.059,29)
= 17.059,29 = **A**
- PublicContributionExpenditure = TotalContributionExpenditure - **A** = 17.059,29 - 17.059,29 = 0 = **B**

NATIONALE KOFINANZIERUNG – GRUNDPRINZIPIEN

NÁRODNÍ SPOLUFINANCOVÁNÍ – ZÁKLADNÍ PRINCIPY

- Die EFRE-Mittel werden im eMS immer abgerundet → die nationale Kofinanzierung wird nicht abgerundet, diese ist Gesamtausgaben minus abgerundete EFRE-Mittel.
 - Die Werte der nationalen Kofinanzierung werden im eMS zu statistischen Zwecken gesammelt – die Kommission interessiert, wie viele „zusätzliche“ öffentliche Mittel aufgrund der EFRE-Mittel angeregt wurden.
 - Überschreibung der Werte in der Formularansicht bedeutet keine Überschreibung der Werte im eMS; eMS arbeitet mit den Zahlen aus dem anerkannten Partnerbericht.
 - Die Daten in der Ausgabenbestätigung / im Mittelabruf müssen mit den Daten im eMS übereinstimmen.
-
- V eMS se EFRR zaokrouhuje vždy dolů → národní spolufinancování se dolů nezaokrouhuje, jsou to celkové výdaje minus EFRR zaokrouhlené dolů.
 - Hodnoty národního spolufinancování jsou v eMS shromažďovány ke statistickým účelům – Komise zajímá, jakou výši „dodatečných“ veřejných výdajů vyvolávají investované prostředky EFRR.
 - Přepsání hodnot v náhledu formuláře neznamená přepsání hodnot v eMS, eMS pracuje s čísly z osvědčené zprávy za partnera.
 - Data v Potvrzení výdajů / Vyžádání prostředků a v eMS musí být shodná.

GRÜNDE DER CENT-PROBLEME BEI DER KOFINANZIERUNG AUS DEN PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN MITTELN

DŮVODY CENTOVÝCH PROBLÉMŮ PŘI SPOLUFINANCOVÁNÍ ZE SOUKROMÝCH A VEŘEJNÝCH ZDROJŮ

- Die nationale Kofinanzierung wird im eMS nicht abgerundet, diese ist Gesamtausgaben minus abgerundete EFRE-Mittel → Problem kann entstehen, weil das eMS dabei nicht der gewohnten Logik des kaufmännischen Rundens folgt.
- Das Verhältnis zwischen der privaten und öffentlichen Kofinanzierung in der Ausgabenbestätigung / im Mittelabruf wird aus dem Partnerbericht übernommen (Verhältnis gemäß den Beträgen, die der Partner im Feld „Kofinanzierung und weitere Planung“ angeführt hat) → Problem kann entstehen, wenn der Partner die öffentlichen und privaten Mittel nicht im Verhältnis gemäß des Antrags einträgt. Das eMS prüft dieses Verhältnis nicht automatisch.
- Národní spolufinancování se v eMS nezaokrouhluje dolů, jsou to celkové výdaje minus EFRR zaokrouhlené dolů → Problém může nastat, protože se eMS při tom neřídí obvyklými pravidly zaokrouhlování.
- Poměr soukromého a veřejného spolufinancování v Potvrzení/Vyžádání se přebírá ze zprávy (poměr podle částek vyplněných partnerem v části „Spolufinancování a další postup“) → Problém může nastat, když partner nezadá veřejné a soukromé zdroje v poměru podle žádosti. Systém eMS tento poměr automaticky nekontroluje.

LÖSUNG DER CENT-PROBLEME BEI DER KOFINANZIERUNG AUS DEN PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN MITTELN

ŘEŠENÍ CENTOVÝCH PROBLÉMŮ PŘI SPOLUFINANCOVÁNÍ ZE SOUKROMÝCH A VEŘEJNÝCH ZDROJŮ

- Das prozentuale Verhältnis gemäß den durch den Partner im Bereich „Kofinanzierung und weitere Planung“ manuell angeführten Beträge der öffentlichen und privaten Mittel muss dem prozentualen Verhältnis gemäß Antrag entsprechen.
- Das GS prüft, ob im eMS ein entsprechender Hinweis für den Partner angeführt werden kann.
- Die VB/NB wird im Fragenkatalog zur Verwaltungsprüfung eine neue Frage für die Prüfung des Partnerberichtes ergänzen: „Wenn die Nationale Kofinanzierung des Projekts gleichzeitig aus privaten und öffentlichen Mitteln finanziert wird, entspricht das/der unter „Kofinanzierung und weitere Planung“ angeführte Verhältnis/ Anteil dem im Antrag geplanten Verhältnis/Anteil?“
- Wenn der Anteil nicht richtig angeführt wird, wird der Bericht an den Begünstigten zur Überarbeitung zurückgeschickt.
- Die tschechische Staatshaushaltsmittel werden anhand der detaillierten Ausgabenübersichtsliste ausbezahlt (nicht gemäß eMS).
- Procentní podíl částek veřejných a soukromých zdrojů, které partner zadává ručně v části „Spolufinancování a další postup“, musí odpovídat procentnímu podílu v žádosti.
- JS ověří, zda je možné přímo v eMS uvést příslušnou instrukci pro partnery.
- ŘO/NO přidá do Katalogu otázek pro administrativní kontrolu novou otázku pro kontrolu zprávy za partnera: „Pokud se národní spolufinancování skládá ze soukromých a zároveň z veřejných zdrojů, odpovídá poměr v části Spolufinancování a další postup podílu plánovanému v žádosti?“
- Pokud podíl nebude správný, vrátí se zpráva příjemci k přepracování.
- Český státní rozpočet se bude vyplácet na základě Podrobné soupisky výdajů (ne podle eMS).

4.

Abschlussberichte Závěrečné zprávy

AKTUALISIERUNG DES PARTNER- UND PROJEKTBERICHTES / AKTUALIZACE ZPRÁVY ZA PARTNERA A ZA PROJEKT

Anpassung der Vorlage für Abschlussbericht

- Outputindikatoren
- Zielgruppen
- Frage bzgl. der gemeinsamen Finanzierung

Úprava vzoru závěrečné zprávy:

- Indikátory výstupu
- Cílové skupiny
- Otázka na společné financování

PARTNERBERICHT

ZPRÁVA ZA PARTNERA

- Fragen nach Zielgruppen und Outputindikatoren weggelassen
 - die Angaben werden nur auf LP-Ebene ausgefüllt
 - die entsprechende Frage im Gemeinsamen Fragenkatalog zur Verwaltungsprüfung wird weggelassen
-
- Otázky na cílové skupiny a indikátory výstupu vypuštěny
 - Údaje se budou vyplňovat jen na úrovni VP
 - Bude odstraněna příslušná otázka v Katalogu otázek pro administrativní kontrolu

PROJEKTBERICHT – ERREICHTE OUTPUTS

ZPRÁVA ZA PROJEKT – DOSAŽENÉ VÝSTUPY

ERREICHTE OUTPUTS (nur beim abschließenden Projektbericht auszufüllen) / DOSAŽENÉ VÝSTUPY (vyplnit pouze u závěrečné Zprávy za projekt)

Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert des Outputindikators / Cílová hodnota indikátoru výstupu	Erreichter Wert des Outputindikators (Stand am Ende des Projektes) / Dosažená hodnota indikátoru výstupu (stav na konci projektu)	Nummer des Outputs / Číslo výstupu	Name des Outputs / Název výstupu	Zielwert / Cílová hodnota	Geplante Erreichung des Outputs / Plánované dosažení výstupu	Erreichter Wert des Outputindikators (Stand am Ende des Projektes) / Dosažená hodnota indikátoru výstupu (stav na konci projektu)
Zahl der im Rahmen der Umsetzung des Dispositionsfonds involvierten Projektpartner / Počet projektových partnerů zapojených do realizace Dispozičního	20.0	1.700,00	A1.1.1	dgdsg / sdgsdg	10,00	01/2019	1.500,00
			A2.1.1	dgsdg / sdgsd	0,00	01/2019	200,00
			A3.1.1	/	10,00	08/2019	0,00

PROJEKTBERICHT – ERREICHTE OUTPUTS

ZPRÁVA ZA PROJEKT – DOSAŽENÉ VÝSTUPY

Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert Outputindikator / Cílová hodnota indikátoru výstupu	Erreichter Wert des Outputindikators (Stand am Ende des Projektes) Summe der bisher erreichten Outputs / Dosažená hodnota indikátoru výstupu (stav na konci projektu) Součet dosud dosažených výstupů	Nummer des Outputs / Číslo výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Zielwert / Cílová hodnota	Geplante Erreichung des Outputs / Plánované dosažení výstupu	Erreichter Wert des Outputindikators (Stand am Ende des Projektes) Bisher erreicht / Dosažená hodnota indikátoru výstupu (stav na konci projektu) Dosud dosaženo
wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti	wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti		wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti	wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti	wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti	wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se z Žádosti	

PROJEKTBERICHT – ERREICHTE ZIELGRUPPEN

ZPRÁVA ZA PROJEKT – ZASAŽENÉ CÍLOVÉ SKUPINY

ERREICHTE ZIELGRUPPEN (nur beim abschließenden Projektbericht auszufüllen) / ZASAŽENÉ CÍLOVÉ SKUPINY (vyplnit pouze u závěrečné Zprávy za projekt)

Zielgruppe / Cílová skupina	Zielwert / Cílová hodnota	Durchgehender Wert (Anzahl der Personen / Organisationseinhei- ten aus der Zielgruppe, die vom Projekt Nutzen hatten, Zwischenstand) / Průběžná hodnota (počet osob / organizačních jednotek z cílové skupiny, které měly z projektu užitek, průběžný stav)	Erreichter Wert (Anzahl der Personen / Organisationseinhei- ten aus der Zielgruppe, die vom Projekt Nutzen hatten, Stand am Ende des Projektes) / Dosažená hodnota (počet osob / organizačních jednotek z cílové skupiny, které měly z projektu užitek, stav na konci projektu)	Anmerkungen / Poznámky	Erreichter Wert in % / Dosažená hodnota v %
Bevölkerung / Obyvatelstvo	100,00	1,00	99,00	/	100,00%

PROJEKTBERICHT – ERREICHTE ZIELGRUPPEN

ZPRÁVA ZA PROJEKT – ZASAŽENÉ CÍLOVÉ SKUPINY

Zielgruppe / Cílová skupina	Zielwert / Cílová hodnota	Durchgehender Wert (Anzahl der Personen / Organisationseinheiten aus der Zielgruppe, die vom Projekt Nutzen hatten, Zwischenstand) Erreichte Zielgruppe in den vorherigen Berichtszeiträumen / Prüfběžná hodnota (počet osob/organizačních jednotek z cílové skupiny, které měly z projektu užitek, průběžný stav) Cílová skupina dosažená v předchozích monitorovacích obdobích	Erreichter Wert (Anzahl der Personen / Organisationseinheiten aus der Zielgruppe, die vom Projekt Nutzen hatten, Stand am Ende des Projektes) Erreichte Zielgruppe in diesem Berichtszeitraum / Dosažená hodnota (počet osob/organizačních jednotek z cílové skupiny, které měly z projektu užitek, stav na konci projektu) Cílová skupina dosažená v tomto monitorovacím období	Anmerkungen Beschreibung der Zielgruppe / Poznámky Popis cílové skupiny	Erreichter Wert in % Bisher erreichte Zielgruppe Wert in % / Dosažená hodnota v % Doposud dosažená cílová skupina hodnota v %
Andere / Jiné	wird aus dem Antrag übernommen / přebírá se ze žádosti	wird aus den vorigen Berichten übernommen, standardmäßig 0 / přebírá se z předchozích zpráv, standardně 0			
...					

ZUSÄTZLICHE FRAGEN BEIM ABSCHLIEßENDEN PROJEKTBERICHT / DODATEČNÉ OTÁZKY U ZÁVĚREČNÉ ZPRÁVY ZA PROJEKT:

Wurde das Gesamtziel des Projektes erreicht? Falls nicht: Begründen Sie die Verfehlung.	Byl splněn hlavní cíl projektu? Pokud ne: Odůvodněte toto nesplnění.
Erläutern Sie, falls relevant, wie der (den) im Rahmenvertrag festgelegten Auflage(n) Rechnung getragen wurde.	Vysvětlete, pokud je to relevantní, jak byla(y) splněna(y) podmínka(y), která(é) byla(y) stanovena v Rámcové smlouvě?
Wurde das Projekt tatsächlich gemeinsam ausgearbeitet? Falls ja: Wie wurde das Projekt gemeinsam ausgearbeitet?	Byl projekt skutečně společně připraven? Pokud ano: Jak byl projekt společně připraven?
Wurde das Projekt tatsächlich gemeinsam durchgeführt? Falls ja: Wie wurde das Projekt gemeinsam durchgeführt?	Byl projekt skutečně společně realizován? Pokud ano: Jak byl projekt společně realizován?
Falls relevant: Wurde das Projekt tatsächlich gemeinsam finanziert? Falls ja: Wie viel Prozent der zuschussfähigen (tatsächlich ausbezahlten) Gesamtausgaben des Projektes betrugen die tatsächlich getätigten Ausgaben auf tschechischer und bayerischer Seite? Ergänzen Sie, wie viel Euro diese tatsächlich getätigten Ausgaben auf tschechischer und bayerischer Seite betrugen.	Pokud je to relevantní: Byl projekt skutečně společně financován? Pokud ano: Kolik procent celkových způsobilých (skutečně proplacených) výdajů projektu činily skutečně vynaložené náklady na české a bavorské straně? Doplňte, kolik eur tyto skutečně vynaložené náklady na české a bavorské straně činily.
Falls relevant: Wurde in dem Projekt tatsächlich gemeinsames Personal eingesetzt? Falls ja: Wie wurde in dem Projekt gemeinsames Personal eingesetzt?	Pokud je to relevantní: Byl do projektu skutečně zapojen společný personál? Pokud ano: Jak byl do projektu zapojen společný personál?
Welche positiven Wirkungen hat das Projekt für den bayerischen Grenzraum?	Jaké má projekt pozitivní dopady na bavorské příhraničí?
Welche positiven Wirkungen hat das Projekt für den tschechischen Grenzraum?	Jaké má projekt pozitivní dopady na české příhraničí?

5.

**Möglichkeiten der Vereinfachung/
Verbesserung der jährlichen Fehlersammelliste**
**Možnosti zjednodušení/
zlepšení ročního hlášení chyb**

Die Fehlersammelliste

- ist verpflichtender Teil der Rechnungslegung gegenüber der Kommission
- dokumentiert nötige Korrekturen auf APS Ebene
- garantiert die lückenlosen Erfassung aller Prüfungen auf Programmebene
- dient der Aufdeckung der systematischen Fehler → Prävention und Verfahrensvereinfachung
- und dient somit der Verbesserung des Programms

Roční hlášení chyb

- je povinnou součástí účetní závěrky vůči Komisi
- dokumentuje nutné finální opravy na úrovni kontrolorů
- zaručuje úplné zaznamenávání všech kontrol na úrovni programu
- slouží k objevení systematických chyb → prevence a zjednodušení postupů
- a tím slouží ke zlepšení programu

VERARBEITUNG DER DATEN FÜR RECHNUNGSLEGUNG / ZPRACOVÁNÍ DAT PRO ÚČETNÍ ZÁVĚRKU



Ziel ETZ
Freistaat Bayern -
Tschechische Republik
2014 - 2020 (INTERREG V)



Europäische Union
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung

Fehlerkategorien - Verwaltungsprüfungen

Prüfung der Berichte (Partner- und Projektberichte) über die Durchführung des Projektes inkl. der Ausgabenprüfung durch die Zwischengeschalteten Stellen

Geschäftsjahr 2018/2019

	Personalkosten / Personální náklady	Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	Nettosinnahmen / Čisté příjmy	Summe je Fehlerkategorie
Vergabe öffentlicher Aufträge - Vergabebekanntmachung und Leistungsbeschreibung / Věřejné zakázky - oznámení o zakázce a zadávací dokumentace	0,00 €	0,00 €	0,00 €	8.631,73 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	8.631,73 €
Vergabe öffentlicher Aufträge - Bewertung von Angeboten / Věřejné zakázky - hodnocení nabídek	0,00 €	0,00 €	0,00 €	8.856,51 €	11.597,92 €	0,00 €	0,00 €	20.454,43 €
Vergabe öffentlicher Aufträge - Vertragsausführung / Věřejné zakázky - realizace smluv	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Vergabe öffentlicher Aufträge - Sonstiges / Věřejné zakázky - ostatní	0,00 €	0,00 €	0,00 €	952,19 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	952,19 €
Staatliche Beihilfe / Státní veřejná podpora	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Einnahmen erzielende Projekte / Projekty generující příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Fehlen von Unterlagen oder Dokumentationen / Chybějící podklady nebo dokumentace	301.730,76 €	26.181,37 €	712,20 €	1.989,90 €	5.547,91 €	0,00 €	0,00 €	336.162,14 €
Nicht förderfähiges Projekt / Nezpůsobilý projekt	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	92.065,95 €
Buchhaltungs- und Rechenfehler auf Projektebene / Chyby v účetnictví a výpočetní chyby na úrovni projektu	72.981,88 €	0,00 €	1.425,99 €	31.208,74 €	307.813,71 €	2.449,77 €	0,00 €	415.680,09 €
Sonstige nicht förderfähige Ausgaben / Ostatní nezpůsobilé výdaje	80.295,24 €	45.397,67 €	7.172,05 €	36.634,04 €	9.577,97 €	1.513,62 €	0,00 €	180.590,59 €
Umweltvorschriften / Předpisy k životnímu prostředí	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gleichstellung und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a nediskriminace	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Informations- und Publicitätsmaßnahmen / Informační a propagační opatření	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.308,77 €	2.947,26 €	0,00 €	0,00 €	4.256,03 €
Vereinfachte Kostenoptionen / Zjednodušené vykazování nákladů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	290,08 €	38,32 €	0,00 €	0,00 €	328,40 €
Wirtschaftliche Haushaltsführung / Správné finanční řízení (3E, řádný hospodář)	86.203,86 €	0,00 €	9.053,70 €	50.905,33 €	6.282,70 €	506,53 €	0,00 €	152.952,12 €
Datenschutz / Ochrana dat	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Leistungsindikatoren / Indikátory výkonu	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Sonstiges/Ostatní	42.998,98 €	1.022,90 €	3.519,53 €	84.795,32 €	3.474,36 €	21.007,47 €	1.958,00 €	158.774,54 €
Summe je Kostenkategorie	584.208,70 €	72.601,34 €	21.883,47 €	225.572,61 €	347.980,15 €	25.477,39 €	1.958,00 €	1.370.848,21 €

*Während der Ausgabenprüfung wurde der vorzeitige Maßnahmenbeginn eines Projekts (Nr. 127) festgestellt, eine Einordnung der Belege in Kostenkategorien erfolgte deswegen nicht

PROBLEME

PROBLÉMY

- Hoher Dokumentationsaufwand
- Fehler beim Ausfüllen
 - Unterschiedliche Benennung der Kostenkategorien
 - Belegrückstellungen und Belegkürzungen aufgrund von Budgetüberschreitungen sind keine Fehler
- Vysoká náročnost na dokumentaci
- Chyby při vyplňování
 - Rozdílné pojmenování kategorií výdajů
 - Odložení výdajů a krácení na základě překročení rozpočtu nejsou chyby

LÖSUNGEN / ŘEŠENÍ

- Hoher Dokumentationsaufwand
 - Fehlertyp und Kostenkategorie sind jedoch nötig
 - Zusammenfassung bei Übereinstimmung möglich
- Fehler beim Ausfüllen
 - Unterschiedliche Benennung der Kostenkategorien
 - Drop-down Menü
 - Belegsrückstellungen und Belegskürzungen aufgrund von Budgetüberschreitungen sind keine meldepflichtigen Fehler (keine nicht förderfähigen Ausgaben im Sinne einer Verletzung der Förderrichtlinien)
- Vysoká náročnost na dokumentaci
 - Uvádět kategorii chyb a kategorii výdajů je nutné
 - Je možné souhrnné uvedení v případě, že je v projektu za jednu kategorii výdajů více výskytů jednoho typu chyb
- Chyby při vyplňování
 - Nejednotné pojmenování kategorií výdajů
 - Rozbalovací menu
 - Odložení výdajů a krácení na základě překročení rozpočtu nejsou chyby, které je nutné hlásit (nejedná se o nezpůsobilé výdaje ve smyslu porušení pravidel způsobilosti)

6.

**Kosten außerhalb des Programmgebiets
in der Ausgabenliste im eMS**
**Výdaje mimo programové území
v soupisce výdajů v eMS**

KOSTEN AUßERHALB DES PROGRAMMGEBIETS

VÝDAJE MIMO PROGRAMOVÉ ÚZEMÍ

- Die Definition der Ausgaben außerhalb des Gebietes richtet sich nach den Gemeinsamen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben (Anlage 1 – siehe <https://www.by-cz.eu/intern/allgemeine-dokumente/dokumente/>).
- Die Bedingung für die Zuschussfähigkeit der Ausgaben außerhalb des Fördergebietes ist, dass diese im Antrag angeführt und durch den Begleitausschuss genehmigt werden.
- Wenn die Ausgaben nicht unter die Definition der Ausgaben außerhalb des Fördergebiets fallen (z.B. Reisekosten des Partners mit dem Sitz innerhalb des Fördergebietes unabhängig vom Reiseziel), darf das Häkchen beim Feld „Ausgaben außerhalb des Fördergebietes“ in der Ausgabenliste im eMS nicht gesetzt werden.
- Definice výdajů mimo programové území se řídí Pravidly pro způsobilost výdajů (příloha 1) – viz <https://www.by-cz.eu/cz/intranet/obecne-dokumenty/dokumenty/>
- Podmínkou způsobilosti výdajů mimo programové území je uvedení v žádosti a schválení MV
- Pokud výdaje nespádají pod definici výdajů mimo programové území (např. cestovní náklady partnera se sídlem v území bez ohledu na cíl cesty), nesmí se v eMS v záložce Soupiska výdajů zaškrtnout „výdaje mimo dotační území“

KOSTEN AUßERHALB DES PROGRAMMGEBIETS

VÝDAJE MIMO PROGRAMOVÉ ÚZEMÍ

Angabe der Ausgaben
Partnerbericht 2 PP_2 Periode 1 Ausgabenliste 3.2

PP	Kostenkategorie *	Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cesty		Anmerkungen 2000 Zeichen verbleibend Anmerkungen 2000 Zeichen verbleibend Kommentar - Partner 2000 Zeichen verbleibend
	Arbeitspaket *	A1 Durchführung		
	Nicht relevant			
	Nicht relevant			
	Nicht relevant			
	Nicht relevant			
	Währung *	EUR - EURO		
	Wechselkurs	(1)		
	Gesamtsumme in EUR *	702,25		
	Nicht relevant	0,00		
Bestätigung der Gesamtsumme in EUR *	702,25			
Gesamtsumme in EUR	702,25			
Ausgaben außerhalb des Programmgebiets	☒			
Erwerb von Grundstücken	☐			
APS	Ausgabenkürzung - APS	€ 123,55	Kommentar - Ausgabenprüfende Stelle	
	Durch die Ausgabenprüfende Stelle anerkannter Betrag	€ 578,70	Konferenz nach Köln nicht ff, da nur Konferenzen in By und Cz im Kostenplan 1925 Zeichen verbleibend	
APS	Durch die Ausgabenprüfende Stelle anerkannt	☒	Kommentar - Ausgabenprüfende Stelle	
	Ausgabenkürzung - APS	€ 123,55	Konferenz nach Köln nicht ff, da nur Konferenzen in By und Cz im Kostenplan	
	Durch die Ausgabenprüfende Stelle anerkannter Betrag	€ 578,70	1925 Zeichen verbleibend	
	Art der Korrektur	-		
ID	Ausgabenkürzung - Leadpartner	€ 0,00	Kommentar - Leadpartner	

7.

Haken in Ausgabenbestätigungen Zaškrtávací políčka v Potvrzení výdajů

HAKEN IN AUSGABENBESTÄTIGUNGEN

ZAŠKRTÁVACÍ POLÍČKA V POTVRZENÍ VÝDAJŮ

Damit die Haken in der digitalen Ausgabenbestätigung im eMS **gespeichert** werden, ist folgendes zu beachten:

- zur Erstellung von Ausgabenbestätigungen Microsoft Internet Explorer oder Google Chrome verwenden
- Häkchen in Ausgabenbestätigung durch Doppelklick setzen
- Dialogfeld erscheint, Häkchen bei „ausgewählt“ setzen, dann „OK“

→ erfolgreich gespeichert

Aby se zaškrtnutí v digitálním Potvrzení výdajů v eMS **uložilo**, je nutné zohlednit následující:

- k vystavení Potvrzení výdajů používejte Microsoft Internet Explorer nebo Google Chrome
- políčko v Potvrzení výdajů zaškrtnete dvojitém kliknutím
- poté se otevře dialogové okno, zaškrtnete políčko „Selected“, poté „OK“

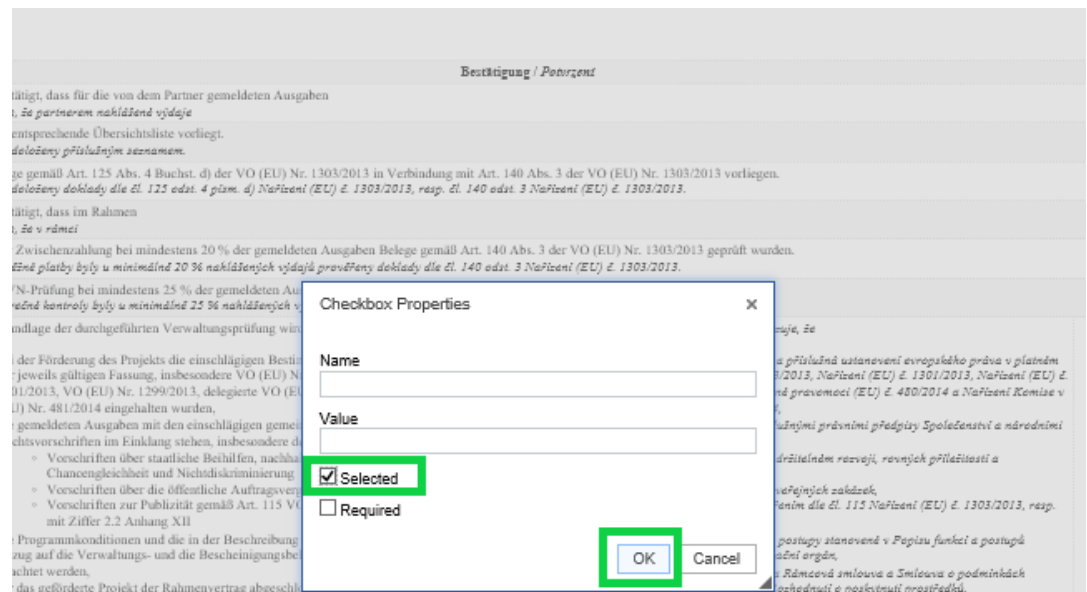
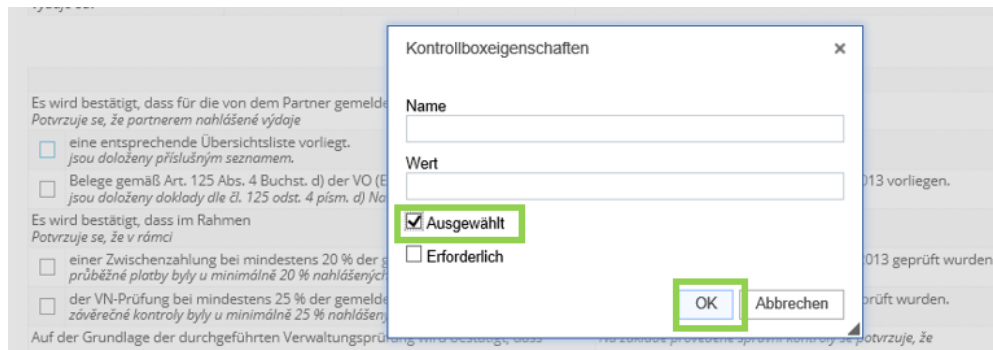
→ úspěšně uloženo

HAKEN IN AUSGABENBESTÄTIGUNGEN ZAŠKRTÁVACÍ POLÍČKA V POTVRZENÍ VÝDAJŮ

[illegible]

HAKEN IN AUSGABENBESTÄTIGUNGEN

ZAŠKRTÁVACÍ POLÍČKA V POTVRZENÍ VÝDAJŮ



8.

Vereinfachte Kostenoptionen 2021+ Zjednodušené vykazování výdajů 2021+

WARUM VEREINFACHTE KOSTENOPTIONEN?

PROČ ZJEDNODUŠENÉ VÝDAJE?

- Verpflichtend für Projekte < 200.000 € Gesamtbudget
- Vorteile
 - Verringerung des administrativen Aufwands (Projektdurchführung)
 - geringeres Risiko für nicht förderfähige Ausgaben
 - schnellere Auszahlung
- Risiken
 - größerer Aufwand (Vorbereitung des Programms/KPF)
 - höheres Risiko bei Nicht-Erfüllung eines Outputs

- Povinné pro projekty pod 200 000 EUR celkových nákladů
- Přínosy
 - Snížení administrativní náročnosti (realizace projektů)
 - Snížení rizika vzniku nezpůsobilých výdajů
 - Zrychlení vyplácení
- Rizika
 - Zvýšení náročnosti (příprava programu/DF)
 - Zvýšení rizika nesplněných výstupů

ARTEN DER VEREINFACHTEN KOSTENOPTIONEN

TYPY ZJEDNODUŠENÝCH VÝDAJŮ

■ Art. 48 des Vorschlags zur Allgemeinen Verordnung:

- Pauschalfinanzierungen
- Standardeinheitskosten
- Pauschalbeträge (lump sum)

■ Čl. 48 návrhu Obecného nařízení:

- Paušální sazby
- Standardní stupnice jednotkových nákladů
- Jednorázové částky (lump sum)

PAUSCHALMÖGLICHKEITEN GEMÄß VERORDNUNG

MOŽNOSTI PAUŠÁLŮ DLE NAŘÍZENÍ

- **Verwaltungskosten**
 - bis 7 % der direkten Projektkosten (Art. 49, Buchst. a) der Allgemeinen VO)
 - bis 15 % der Personalkosten (Art. 49, Buchst. b) der Allgemeinen VO)
- **Personalkosten**
 - bis 20 % der direkten Projektkosten (Art. 38, Abs. 3, Buchst. c) ETZ VO)
- **Alle Kosten ausgenommen der Personalkosten**
 - bis 40 % der direkten Personalkosten (Art. 51 der Allgemeinen VO)
- **Reise- und Unterbringungskosten**
 - bis 15 % der direkten Personalkosten (Art. 40, Abs. 5 ETZ VO)
- **Administrativní náklady**
 - Až 7 % přímých nákladů projektu (čl. 49, písm. a obecného nař.)
 - Až 15 % personálních nákladů (čl. 49, písm. b obecného nař.)
- **Personální náklady**
 - Až 20 % přímých nákladů projektu (čl. 38, odst. 3, písm. c nař. EÚS)
- **Všechny náklady mimo personálních nákladů**
 - Až 40 % přímých personálních nákladů (čl. 51 obecného nař.)
- **Náklady na cestování a ubytování**
 - Až 15 % přímých personálních nákladů (čl. 40, odst. 5 nař. EÚS)

STANDARDEINHEITSKOSTEN

STANDARDNÍ STUPNICE JEDNOTKOVÝCH NÁKLADŮ

- Einheitskosten für eine sich im Projekt wiederholende Outputeinheit (für eine Arbeitsstunde, für einen Teilnehmer)
 - Bedingung = realistische und erreichbare Outputeinheit
 - kann mehrere Kostenkategorien enthalten
 - Kontrolle: Überprüfung der Outputs
-
- Jednotkový náklad za jednotku výstupu, která se v projektu vyskytuje vícekrát (na hodinu práce, na účastníka)
 - Podmínka = realistická a dosažitelná jednotka výstupu
 - Může pokrývat více kategorií nákladů
 - Kontrola: ověření výstupů

PAUSCHALBETRÄGE (LUMP SUM)

JEDNORÁZOVÉ ČÁSTKY (LUMP SUM)

- Pauschalerstattung eines Outputs
 - Bedingung = realistische und erreichbare Outputeinheit
 - kann mehrere Kostenkategorien enthalten
 - Kontrolle: Überprüfung der Outputs
-
- Jednorázová úhrada výstupu
 - Podmínka = realistický a dosažitelný výstup
 - Může pokrývat více kategorií nákladů
 - Kontrola: ověření výstupů

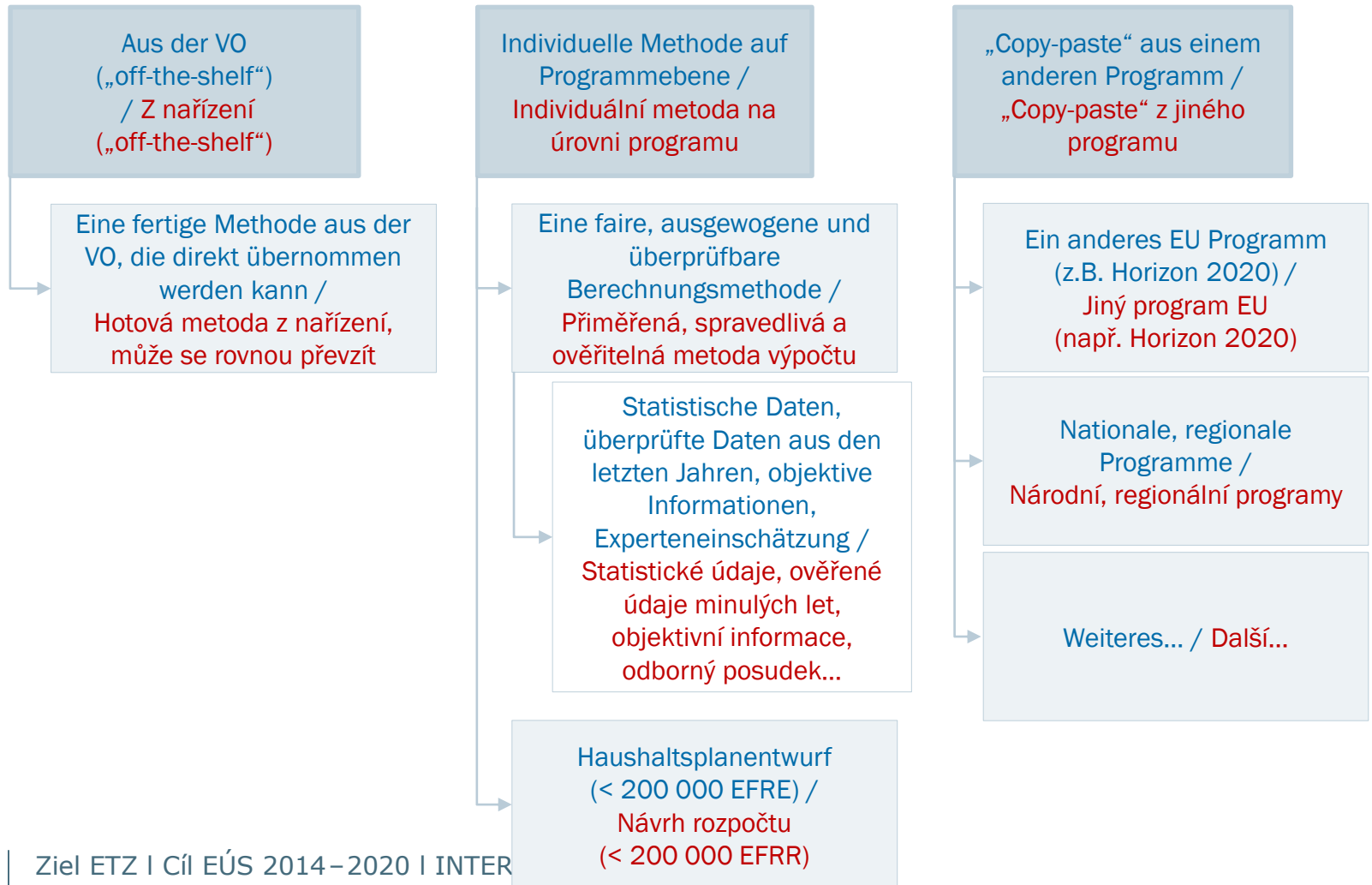
VERFAHREN

POSTUP

1. Häufigste Arten von Projekten, Aktivitäten, Kostenkategorien?
2. Entscheidung über das Verfahren (Berechnungsmethode, Haushaltsplanentwurf, copy-paste)
3. Vorbereitung der Methodik
4. Überprüfung der Methodik (VB, EU-P, BA)
5. Dokumentation

1. Nejčastější typy projektů, aktivit, kategorií nákladů?
2. Rozhodnutí o postupu (podle nařízení, kalkulační metoda, návrh rozpočtu, copy-paste)
3. Příprava metodiky
4. Ověření metodiky (ŘO, AO, MV)
5. Dokumentace

BERECHNUNGSMETHODEN / KALKULAČNÍ METODY





Bayerisches Staatsministerium für
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie



**MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR**

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Děkujeme za Vaši účast!